

|                                   |     |                                     |  |
|-----------------------------------|-----|-------------------------------------|--|
| Poznámky k anglické výslovnosti   | 18  |                                     |  |
| 1. Veřejné nápisy                 | 22  | 1. Public notices                   |  |
| 2. Obraty společenského styku     | 26  | 2. Conversational phrases           |  |
| 3. Všeobecné údaje                | 53  | 3. General data                     |  |
| 4. Osobní údaje — Charakteristika | 84  | 4. Personal data — Characteristics  |  |
| 5. Rodina — Bydlení               | 91  | 5. Family — Living                  |  |
| 6. Povolání — Vzdělání            | 100 | 6. Profession — Education           |  |
| 7. Zdraví — Nemoc                 | 111 | 7. Health — Disease                 |  |
| 8. Cestování                      | 122 | 8. Travelling                       |  |
| 9. Hotel                          | 177 | 9. Hotel                            |  |
| 10. Restaurace — Jídla            | 185 | 10. Restaurant — Meals              |  |
| 11. Nákupy — Služby — Správky     | 201 | 11. Shopping — Services — Repairs   |  |
| 12. Pošta — Telefon               | 231 | 12. Post-office — Telephone         |  |
| 13. Kultura — Zábava — Sport      | 243 | 13. Culture — Entertainment — Sport |  |
| 14. Stát — Průmysl — Zemědělství  | 277 | 14. State — Industry — Farming      |  |

|                                      |           |                                  |
|--------------------------------------|-----------|----------------------------------|
| <b>1. Veřejné nápisy</b>             | <b>22</b> | <b>1. Public notices</b>         |
| <b>2. Obraty společenského styku</b> | <b>26</b> | <b>2. Conversational phrases</b> |
| Pozdravy                             | 26        | Greetings                        |
| Oslovení                             | 26        | Modes of address                 |
| Poděkování                           | 27        | Thanks                           |
| Prosby — Žádosti                     | 28        | Requests —                       |
| — Upozornění                         |           | Demands —                        |
|                                      |           | Warnings                         |
| Omluvy                               | 29        | Apologies                        |
| Představování                        | 30        | Introductions                    |
| Zdvořilosti                          | 31        | Polite expressions               |
| Souhlas                              | 32        | Agreement                        |
| Nesouhlas                            | 33        | Disagreement                     |
| Otázky                               | 33        | Questions                        |
| Vyhýbavé a nezávazné odpovědi        | 35        | Evasive or non-committal answers |
| Lítost                               | 35        | Pity, Regret                     |
| Radost — Spokojenost                 | 36        | Pleasure — Satisfaction          |
| Nespokojenost —                      |           | Dissatisfaction —                |
| Rozhořčení                           | 36        | Indignation                      |
| Obavy                                | 36        | Anxiety                          |
| Omyly                                | 37        | Errors, Mistakes                 |
| Pochybnosti — Překvapení             | 37        | Doubt — Surprise                 |
| Ujištění — Sliby                     | 38        | Assurance — Promise              |
| Rady — Mínění                        | 38        | Advice — Opinion                 |
| Zasahujeme do hovoru                 | 39        | Interrupting a conversation      |
| Blahopřání                           | 40        | Greetings, Congratulations       |
| Soustrast                            | 41        | Condolence                       |
| Návštěvy                             | 41        | Visiting                         |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <i>Hry</i>                      | 263 |
| <i>Tanec</i>                    | 263 |
| <i>Hobby</i>                    | 264 |
| <i>Fotografování</i>            | 265 |
| <i>Filatelie a sběratelství</i> | 265 |
| <b>Sport a hry</b>              | 267 |
| <i>Fotbal</i>                   | 268 |
| <i>Volejbal</i>                 | 269 |
| <i>Lehká atletika</i>           | 269 |
| <i>Zimní sporty</i>             | 270 |
| <i>Plavání</i>                  | 271 |
| <i>Loďka</i>                    | 271 |
| <i>Na pláži</i>                 | 272 |

**14. Stát — Průmysl —  
Zemědělství**

|             |     |
|-------------|-----|
| Stát        | 277 |
| Průmysl     | 279 |
| Zemědělství | 281 |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <i>Games</i>                    |  |
| <i>Dance</i>                    |  |
| <i>Hobby</i>                    |  |
| <i>Photography</i>              |  |
| <i>Philately and collecting</i> |  |
| <b>Sports and games</b>         |  |
| <i>Football</i>                 |  |
| <i>Volley-ball</i>              |  |
| <i>Light athletics</i>          |  |
| <i>Winter sports</i>            |  |
| <i>Swimming</i>                 |  |
| <i>Boat</i>                     |  |
| <i>On the beach</i>             |  |

**14. State — Industry —  
Farming**

|          |  |
|----------|--|
| State    |  |
| Industry |  |
| Farming  |  |

|                           |    |                           |  |
|---------------------------|----|---------------------------|--|
| <i>Pozvání</i>            | 41 | <i>Invitation</i>         |  |
| <i>Příchod — Uvítání</i>  |    | <i>Coming — Wel-</i>      |  |
|                           | 42 | <i>come</i>               |  |
| <i>U stolu</i>            | 44 | <i>At (the) table</i>     |  |
| <i>Loučení</i>            | 44 | <i>Parting</i>            |  |
| Kouření                   | 46 | Smoking                   |  |
| Na konferenci —           |    | At a conference —         |  |
| Na recepci                | 46 | At a reception            |  |
| Dorozumění                | 48 | Making oneself            |  |
|                           |    | understood                |  |
| <i>Rozumíte?</i>          | 48 | <i>Do you under-</i>      |  |
|                           |    | <i>stand?</i>             |  |
| <i>Kde jste studoval</i>  | 49 | <i>Where did you</i>      |  |
| <i>angličtinu?</i>        |    | <i>study English?</i>     |  |
| <i>Hlavní jazyky</i>      | 50 | <i>The main lan-</i>      |  |
|                           |    | <i>guages</i>             |  |
| <b>3. Všeobecné údaje</b> | 53 | <b>3. General data</b>    |  |
| Číslovky                  | 53 | Numerals                  |  |
| <i>Základní číslovky</i>  | 53 | <i>Cardinal numbers</i>   |  |
| <i>Řadové číslovky</i>    | 54 | <i>Ordinal numbers</i>    |  |
| <i>Zlomky</i>             | 55 | <i>Fractions</i>          |  |
| <i>Kolikrát?</i>          | 55 | <i>How many times?</i>    |  |
| <i>Poprvé — Za prvé</i>   | 56 | <i>For the first time</i> |  |
|                           |    | <i>— Firstly</i>          |  |
| Váhy — Míry               | 56 | Weights —                 |  |
|                           |    | Measures                  |  |
| <i>Britský systém</i>     | 56 | <i>The British</i>        |  |
|                           |    | <i>system</i>             |  |
| <i>Metrický systém</i>    | 58 | <i>The metric</i>         |  |
|                           |    | <i>system</i>             |  |
| Barvy                     | 58 | Colours                   |  |
| Určení místa a            |    | Place and direction       |  |
| směru                     | 59 |                           |  |
| <i>Kde?</i>               | 59 | <i>Where?</i>             |  |
| <i>Kam?</i>               | 60 | <i>Where?</i>             |  |

|                           |    |                           |    |
|---------------------------|----|---------------------------|----|
| Čas                       | 61 | Time                      | 61 |
| <i>Kdy?</i>               | 62 | <i>When?</i>              | 62 |
| <i>Určování času</i>      | 63 | <i>Telling the time</i>   | 63 |
| <i>Týden — Dny</i>        | 66 | <i>Week — Days</i>        | 66 |
| <i>Den — Noc</i>          | 68 | <i>Day — Night</i>        | 68 |
| <i>Měsíce — Rok —</i>     |    | <i>Months — Year —</i>    |    |
| <i>Století</i>            | 69 | <i>Century</i>            | 69 |
| <i>Datum</i>              | 70 | <i>The date</i>           | 70 |
| <i>Roční období</i>       | 71 | <i>The seasons</i>        | 71 |
| <i>Svátky</i>             | 71 | <i>Holidays</i>           | 71 |
| Počasí                    | 72 | Weather                   | 72 |
| <i>Teplé počasí</i>       | 72 | <i>Warm weather</i>       | 72 |
| <i>Bouřka</i>             | 72 | <i>Storm</i>              | 72 |
| <i>Ošklivo</i>            | 73 | <i>Bad weather</i>        | 73 |
| <i>Vítr</i>               | 73 | <i>Wind</i>               | 73 |
| <i>Děšť</i>               | 73 | <i>Rain</i>               | 73 |
| <i>Zima</i>               | 74 | <i>Cold weather</i>       | 74 |
| <i>Mlha</i>               | 74 | <i>Fog</i>                | 74 |
| <i>Předpověď</i>          | 75 | <i>Weather forecast</i>   | 75 |
| <i>Teplota</i>            | 75 | <i>Temperature</i>        | 75 |
| <i>Srovnávací tabul-</i>  |    | <i>A comparative</i>      |    |
| <i>ka teploty Celsius</i> |    | <i>temperature chart</i>  |    |
| <i>— Fahrenheit</i>       | 76 | <i>Celsius — Fahren-</i>  | 76 |
| <i>heit</i>               |    |                           |    |
| Světové strany            | 77 | Cardinal points           | 77 |
| Příroda — Země —          |    | Nature — the Earth        |    |
| Vesmír                    | 77 | — the Universe            |    |
| Světadíly — Státy         | 80 | Continents — States       | 80 |
| <i>Světadíly</i>          | 80 | <i>Continents</i>         | 80 |
| <i>Země, státy a je-</i>  |    | <i>Countries, states</i>  |    |
| <i>jich příslušníci</i>   | 81 | <i>and their people</i>   | 81 |
| <b>4. Osobní údaje —</b>  |    | <b>4. Personal data —</b> |    |
| <b>Charakteristika</b>    | 84 | <b>Characteristics</b>    | 84 |
| Osobní údaje              | 84 | Personal data             | 84 |
| Národnost                 | 85 | Nationality               | 85 |

|                               |            |                                    |
|-------------------------------|------------|------------------------------------|
| Fyzický vzhled                | 86         | Appearance                         |
| Lidské tělo                   | 87         | Human body                         |
| Charakterové vlastnosti       | 88         | Character qualities                |
| Věk                           | 89         | Age                                |
| <b>5. Rodina — Bydlení</b>    | <b>91</b>  | <b>5. Family — Living</b>          |
| Rodina                        | 91         | Family                             |
| <i>Svatba — Manželství</i>    | 91         | <i>Wedding — Marriage</i>          |
| <i>Děti</i>                   | 92         | <i>Children</i>                    |
| <i>Úmrtí</i>                  | 92         | <i>Death</i>                       |
| Bydlení                       | 95         | Living                             |
| <i>Byt</i>                    | 95         | <i>Flat</i>                        |
| <i>Podnájem</i>               | 96         | <i>Lodgings</i>                    |
| <b>6. Povolání — Vzdělání</b> | <b>100</b> | <b>6. Profession — Education</b>   |
| Povolání                      | 100        | Profession                         |
| <i>Kde pracujete?</i>         | 100        | <i>Where do you work?</i>          |
| <i>Jaký máte plat?</i>        | 101        | <i>What's your pay?</i>            |
| Vzdělání — Škola              | 105        | Education — School                 |
| <b>7. Zdraví — Nemoc</b>      | <b>111</b> | <b>7. Health — Disease</b>         |
| <i>Jak se vám daří?</i>       | 111        | <i>How are you?</i>                |
| <i>Co je vám?</i>             | 111        | <i>What's the matter with you?</i> |
| <i>Co se vám stalo?</i>       | 111        | <i>What's the trouble?</i>         |
| U lékaře                      | 112        | At the doctor's                    |
| U zubního lékaře              | 116        | At the dentist's                   |
| V lékárně                     | 119        | At the chemist's                   |

## 8. Cestování

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Pasová kontrola            | 123 |
| Na celnici                 | 124 |
| Zavazadla                  | 125 |
| <i>Nosič</i>               | 125 |
| <i>Úschovna zavazadel</i>  | 126 |
| Auto                       | 127 |
| <i>Dopravní značky</i>     | 127 |
| <i>Máte auto?</i>          | 128 |
| <br>                       |     |
| <i>Pokyny při jízdě</i>    | 129 |
| <i>Dotazy na cestu</i>     | 130 |
| <br>                       |     |
| <i>Svezení — Auto-stop</i> | 131 |
| <i>Benzínová pumpa</i>     | 132 |
| <i>Parkování —</i>         |     |
| <i>Garáž</i>               | 132 |
| <i>Servis</i>              | 133 |
| <i>Autoopravna</i>         | 134 |
| <br>                       |     |
| <i>Dopravní přestupky</i>  | 136 |
| <i>Nehody</i>              | 136 |
| Autokempink                | 141 |
| Vlak                       | 143 |
| <i>Nápisy</i>              | 143 |
| <i>Informace</i>           | 144 |
| <i>Jízdenky</i>            | 145 |
| <i>Na nástupišti</i>       | 146 |
| <i>Ve vlaku</i>            | 148 |
| <i>Průvodčí</i>            | 149 |
| <i>Příjezd</i>             | 150 |
| Letadlo                    | 152 |
| <i>V letecké kanceláři</i> | 152 |

## 8. Travelling

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Passport control               |  |
| At the customs                 |  |
| Luggage                        |  |
| Porter                         |  |
| Left luggage office            |  |
| Car                            |  |
| Traffic signs                  |  |
| Have you got a car?            |  |
| Driving directions             |  |
| Asking one's way               |  |
| A lift — Hitch-hiking          |  |
| Petrol station                 |  |
| Parking —                      |  |
| Garage                         |  |
| Service                        |  |
| At the Garage, Service station |  |
| Violation of traffic rules     |  |
| Accidents                      |  |
| Camping                        |  |
| Train                          |  |
| Public notices                 |  |
| Inquiries                      |  |
| Tickets                        |  |
| On the platform                |  |
| On the train                   |  |
| Guard                          |  |
| Arrival                        |  |
| Plane                          |  |
| At the airline office          |  |

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| <i>Na letišti</i>        | 154 |
| <i>U váhy</i>            | 155 |
| <br>                     |     |
| <i>Odlet</i>             | 156 |
| <i>V letadle</i>         | 156 |
| <i>Po příletu —</i>      | 157 |
| <i>Tranzit</i>           |     |
| <b>Lod</b>               | 159 |
| <i>Na molu</i>           | 159 |
| <i>Na lodi</i>           | 160 |
| <b>Městská doprava</b>   | 162 |
| <i>V autobuse</i>        | 162 |
| <i>Taxi</i>              | 163 |
| <b>Banka —</b>           |     |
| <b>Směnárna</b>          | 164 |
| <i>Informace</i>         | 164 |
| <i>Ve směnárně</i>       | 165 |
| <br>                     |     |
| <i>V bance</i>           | 165 |
| <i>Peníze</i>            | 166 |
| <b>Město</b>             | 168 |
| <i>Informace na</i>      |     |
| <i>cestu</i>             | 168 |
| <i>Prohlídka města</i>   | 170 |
| <b>Cestovní kancelář</b> | 174 |
| <i>Okružní jízdy</i>     | 174 |
| <i>Výlety</i>            | 175 |

**9. Hotel** 177

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| <i>Rezervování</i>      | 177 |
| <i>V recepci hotelu</i> | 178 |
| <i>Ceny</i>             | 181 |
| <i>Stížnosti</i>        | 181 |
| <i>Služby</i>           | 182 |
| <i>Odchod z hotelu</i>  | 182 |

|                                |
|--------------------------------|
| <i>At the airport</i>          |
| <i>At the check-in counter</i> |
| <i>Departure</i>               |
| <i>On the plane</i>            |
| <i>On arrival —</i>            |
| <i>Transit</i>                 |
| <b>Boat</b>                    |
| <i>On the pier</i>             |
| <i>Aboard</i>                  |
| <b>Municipal transport</b>     |
| <i>On the bus</i>              |
| <i>Taxi</i>                    |
| <b>Bank — Exchange</b>         |
| <br>                           |
| <i>Information</i>             |
| <i>At the exchange office</i>  |
| <i>At the bank</i>             |
| <i>Money</i>                   |
| <b>Town</b>                    |
| <i>Asking one's way</i>        |
| <br>                           |
| <i>Sight-seeing</i>            |
| <b>Travel agency</b>           |
| <i>Guided tours</i>            |
| <i>Trips</i>                   |

**9. Hotel**

|                          |
|--------------------------|
| <i>Reservations</i>      |
| <i>Hotel reception</i>   |
| <i>Prices</i>            |
| <i>Complaints</i>        |
| <i>Services</i>          |
| <i>Leaving the hotel</i> |



**10. Restaurace —****Jídla**

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| <i>Ideme do restaurace</i> | 186        |
| <i>Snídaně</i>             | 186        |
| <i>Oběd — Večeře</i>       | 187        |
| <i>Pití</i>                | 188        |
| <i>Při jídle</i>           | 189        |
| <i>Stížnosti</i>           | 190        |
| <i>Placení</i>             | 190        |
| <b>Jídla — Prostírání</b>  | <b>191</b> |
| <br>                       |            |
| <i>Ryby — Drůbež</i>       |            |
| <i>— Zvěřina</i>           | 193        |
| <i>Uzeniny</i>             | 194        |
| <i>Zelenina</i>            | 194        |
| <i>Ovoce</i>               | 195        |
| <i>Nápoje</i>              | 195        |
| <b>Jídelní lístek</b>      | <b>196</b> |
| <i>Snídaně</i>             | 196        |
| <i>Oběd</i>                | 197        |
| <i>Svačina</i>             | 198        |
| <i>Večeře</i>              | 186        |
| <i>V americkém buřetu</i>  | 199        |

**11. Nákupy — Služby — Správky**

|                  |            |
|------------------|------------|
| <b>Obchody</b>   | <b>201</b> |
| <b>Nákupy</b>    | <b>202</b> |
| <i>V obchodě</i> | 203        |
| <i>Ceny</i>      | 204        |
| <i>Výměna</i>    | 205        |
| <b>Potraviny</b> | <b>206</b> |
| <i>Mlékárna</i>  | 207        |

**10. Restaurant —****Meals**

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| <i>Going to the restaurant</i>  |         |
| <i>Breakfast</i>                |         |
| <i>Lunch — Dinner</i>           |         |
| <i>Drinks</i>                   |         |
| <i>During the meal</i>          |         |
| <i>Complaints</i>               |         |
| <i>Paying the bill</i>          |         |
| <b>Meals — Laying the table</b> | <b></b> |
| <i>Fish — Poultry</i>           |         |
| <i>— Venison</i>                |         |
| <i>Sausages</i>                 |         |
| <i>Vegetables</i>               |         |
| <i>Fruit</i>                    |         |
| <i>Drinks</i>                   |         |
| <b>The menu</b>                 | <b></b> |
| <i>Breakfast</i>                |         |
| <i>Lunch</i>                    |         |
| <i>Tea</i>                      |         |
| <i>Dinner</i>                   |         |
| <i>At an American snack-bar</i> |         |

**11. Shopping — Services — Repairs**

|                    |         |
|--------------------|---------|
| <b>Shops</b>       | <b></b> |
| <b>Shopping</b>    | <b></b> |
| <i>At the shop</i> |         |
| <i>Prices</i>      |         |
| <i>Exchange</i>    |         |
| <b>Food</b>        | <b></b> |
| <i>Dairy</i>       |         |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <i>Pekařství</i>                  | 208 |
| Prodej tabáku                     | 208 |
| Knihkupectví                      | 209 |
| Novinový stánek                   | 209 |
| Papírnictví                       | 210 |
| Dárky — Šperky                    | 211 |
| Látky                             | 212 |
| <i>Kvalita</i>                    | 212 |
| <i>Vzory</i>                      | 212 |
| <i>Barvy</i>                      | 213 |
| <i>Nákupy</i>                     | 213 |
| Konfekce — Pletené zboží — Prádlo | 214 |
| Galantérie                        | 217 |
| Obuv                              | 218 |
| <i>Nákup</i>                      | 218 |
| <i>Opravy</i>                     | 219 |
| Kožené zboží                      | 220 |
| Květiny                           | 220 |
| Fotografické potřeby              | 221 |
| <i>Vyvolání filmu</i>             | 221 |
| <i>U fotografa</i>                | 222 |
| Optik                             | 224 |
| Hodinářství                       | 224 |
| Holič — Kadeřník                  | 225 |
| <i>U holiče</i>                   | 225 |
| <i>V kadeřnictví</i>              | 226 |
| Parfumérie                        | 227 |
| Čistírna                          | 228 |
| Opravy, Správky                   | 229 |

|   |  |
|---|--|
| <i>Bakery</i>                             |  |
| Tobacconist's                             |  |
| Bookshop                                  |  |
| News-stand                                |  |
| Stationer's                               |  |
| Gifts — Jewels                            |  |
| Dress materials                           |  |
| <i>Quality</i>                            |  |
| <i>Design</i>                             |  |
| <i>Colours</i>                            |  |
| <i>Shopping</i>                           |  |
| Ready-made clothes — Knitwear — Underwear |  |
| Haberdashery                              |  |
| Footwear                                  |  |
| <i>Purchase</i>                           |  |
| <i>Repairs</i>                            |  |
| Leather goods                             |  |
| Flowers                                   |  |
| Photographic equipment                    |  |
| <i>Developing films</i>                   |  |
| <i>At the photographer's</i>              |  |
| Optician                                  |  |
| Watchmaker's                              |  |
| Barber — Hairdresser                      |  |
| <i>At the barber's</i>                    |  |
| <i>At the hairdresser's</i>               |  |
| Cosmetics                                 |  |
| Cleaner's                                 |  |
| Repairs                                   |  |

**12. Pošta — Telefon 231**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Na poště               | 231 |
| <i>Dopisy</i>          | 231 |
| <i>Poste restante</i>  | 232 |
| <i>Balíky</i>          | 232 |
| <i>Telegramy</i>       | 233 |
| <i>Posílání peněz</i>  | 233 |
| <i>Filatelie</i>       | 234 |
| Dopisy — Pohlednice    | 235 |
| <i>Na obálce</i>       | 235 |
| <i>Adresa</i>          | 235 |
| <i>Oslovení</i>        | 236 |
| <i>Úvodní fráze</i>    | 236 |
| <i>Závěrečné fráze</i> | 237 |
| <i>Pohlednice</i>      | 237 |
| Telefon                | 238 |

**13. Kultura — Zábava — Sport 243**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Divadlo                      | 243 |
| <i>U pokladny</i>            | 244 |
| <i>V divadle</i>             | 245 |
| Kino                         | 247 |
| <i>U pokladny</i>            | 249 |
| Hudba                        | 250 |
| Rozhlas                      | 253 |
| Televize                     | 254 |
| Gramofon                     | 254 |
| Magnetofon                   | 255 |
| Výtvarné umění               | 256 |
| Četba                        | 260 |
| Zábava                       | 262 |
| <i>Kam jdete dnes večer?</i> | 262 |

**12. Post-office — Telephone**

|                         |  |
|-------------------------|--|
| At the post-office      |  |
| <i>Letters</i>          |  |
| <i>Poste Restante</i>   |  |
| <i>Parcels</i>          |  |
| <i>Telegrams</i>        |  |
| <i>Sending money</i>    |  |
| <i>Philately</i>        |  |
| Letters — Post-cards    |  |
| <i>On the envelope</i>  |  |
| <i>Address</i>          |  |
| <i>Salutation</i>       |  |
| <i>Opening phrases</i>  |  |
| <i>Closing formulas</i> |  |
| <i>Post-card</i>        |  |
| Telephone               |  |

**13. Culture — Entertainment — Sport**

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Theatre                             |  |
| <i>At the box-office</i>            |  |
| <i>At the theatre</i>               |  |
| Cinema                              |  |
| <i>At the box-office</i>            |  |
| Music                               |  |
| Radio                               |  |
| Television                          |  |
| Gramophone                          |  |
| Tape-recorder                       |  |
| The fine arts                       |  |
| Reading                             |  |
| Entertainment                       |  |
| <i>Where are you going tonight?</i> |  |